

La Voz de Menorca

Número suelto 5 céntimos
Número atrasado 10

DIARIO REPUBLICANO

Año XIV—Número 4.867.

En la isla el mes. Ptas. 1'50
Resto de España. 1'75
Extranjero. 2'50

MAHON, SABADO 5 JULIO 1919

Redacción y Administración:

CALLE NUEVA.—Teléfono 160.

EN LAS CÁMARAS FRANCESAS

Interesante discurso de Clemenceau

La ratificación del tratado de paz

Discurso del presidente del senado francés

París 30.—Al abrirse la sesión del Senado, el presidente, Antonin Dubost, pronuncia la siguiente alocución:

«El Tratado de paz firmado anteayer en Versalles constituye un glorioso desquite del que nos fué impuesto hace ya medio siglo, y que tan duro era.

Este Tratado pronto vendrá al Senado para su ratificación. Lo recibiremos con tanta emoción como noble orgullo, y lo discutiremos inspirados en el sincero deseo de hallar en él las restituciones, reparaciones y garantías logradas con la victoria y la sangre de nuestros inmortales héroes. (Grandes aplausos).

Ocurra lo que ocurra, confiemos en nuestra fuerza restaurada y en un porvenir de derecho y justicia, de los que seguirá siendo nuestra patria inquebrantable campeón.

¡Viva Francia! ¡Viva la República! (Aplausos en todos los escaños.)

En la Cámara.—Discurso de Deschanel y Clemenceau

París 30.—Cámara de Diputados.—Mucho antes de abrirse la sesión están ocupados todos los escaños y rebosantes de gente las tribunas diplomáticas y públicas.

En el banco del Gobierno están Clemenceau y todos los ministros.

Se advierte gran ansiedad en todos los semblantes, pues ésta también va a ser sesión histórica; pero llena de alegría y júbilo patriótico por la «buena nueva» que el señor Deschanel, desde lo alto de su sitio presidencial, va a comunicar oficialmente al país en la persona de los representantes del pueblo.

Abierta, en efecto, la sesión, el señor Deschanel toma la palabra. A pesar de los grandes esfuerzos que hace para dominar la honda emoción que le embarga, salen con voz casi apagada los primeros párrafos de su elocuente oración.

«Anteayer—dice—en Versalles, ante los aliados y asociados presididos por el jefe del Gobierno francés, y en esa misma Galería de los Espejos donde Bismarck proclamara el Imperio alemán, se ha cumplido el acto que restituye a Francia la carne de su carne, la sangre de su sangre, sus dos hijas predilectas, por demás desgraciadas durante luengos años de cruenta separación: Alsacia y Lorena. (Todos los diputados, puestos de pie, aclaman a Deschanel y a Alsacia y Lorena).

Saludamos a esas dos provincias. Saludamos a nuestros muertos. (Toda la Cámara aplaude).

Para Alsacia y Lorena, esta paz que acabamos de firmar, es un término; pero es también, por muchos conceptos, un principio. (Aplausos).

Termina diciendo: «Confiamos en que las Comisiones, inspiradas en su patriotismo, a la vez que en su práctico sentido de las realidades, darán a nuestra diplomacia cuantas ar-

mas necesite para lograr que se cumpla fiel e íntegramente el tratado. (Aplauda toda la Cámara).

Clemenceau sube entonces a la tribuna para hacer entrega del Tratado de Paz.

Toda la Cámara, puesta de pie, aclama al «Tigre» con vibrantes vivas y aplausos, transcurriendo algunos minutos antes que el jefe del Gobierno pueda hablar.

Restablecido el silencio, Clemenceau dice, entrecortada la voz por intensísima emoción:

«Tengo el honor de presentar el proyecto de ley en que se ratifica el Tratado firmado con Alemania en Versalles. Sin prejuzgar la discusión, podemos afirmar que Francia y sus aliados han realizado ya la gran obra de salvación del mundo.

En el momento en que termina el mayor drama que registra la historia, cuando estamos todavía emocionados por los supremos deberes que acabamos de realizar, el primer pensamiento que tengamos debe ser realizar el ideal de Francia que es un ideal de humanidad. Podemos y debemos atestiguar públicamente la comunidad de nuestros pensamientos. Siento una alegría sin límites cuando desde esta tribuna puedo, por fin, pronunciar estas palabras definitivas para Francia y para nuestros aliados: «La obra de salud está actualmente realizada y ha llegado el día en que la fuerza y el derecho, hasta ahora separados, deben unirse para conseguir la paz de los pueblos. Esta paz la queremos como hemos querido la guerra: con inflexible voluntad que nada debe hacer desfallecer y la haremos, como hemos hecho la guerra, sin debilidad; pero con orgullo legítimo, en resolución inquebrantable de permanecer dignos de los grandes muertos que quisieron llevar las virtudes históricas de Francia cada vez más lejos y colocarla cada vez más altas.

Como la fuerza abominable que acabamos de destruir tenía por objeto implantar una opresión universal para impedir el derecho que tienen los pueblos libres a alcanzar la plenitud de su vida, era Francia, la Francia de la Revolución, la manera que debía ser abatida. Todo no ha sido pedido y todo lo hemos dado, y he aquí que el derecho triunfante va a comenzar a ser intangible, y he aquí que la paz y el derecho, con todas las esperanzas que estas palabras sugieren, van a comenzar su reinado. Esta paz grandiosa, de la cual no tenemos aún más que signos precursores, se nos debe a nosotros y a nosotros nos corresponde dar ejemplo para hacerla vivir, cumpliendo todos los grandes deberes, si queremos que el acrecentamiento del honor, al cual nuestro pueblo tiene derecho, se consiga unánimemente.

Solamente que esta paz (y bueno es decirlo aquí, en esta hora precisa), no debe ser una paz con los pueblos amigos nada más, sino que debe serlo igualmente con los pueblos enemigos, una vez cumplidas las sanciones que impuso la justicia. La paz gene-

ral no sería más que un engañoso espejismo de un día si no fuésemos capaces de vivir desde luego en paz con nosotros mismos; es decir, presentando como fundamento de la paz exterior la paz interior de nuestro propio país.

Para esto, sin duda, es necesario que se apacigüen los antiguos conflictos y que se apacigüen por una parte y por otra, pues si persistiera un espíritu de guerra, la paz sería traicionada en el momento en que queremos asegurarla.»

El presidente recuerda las dolorosas jornadas de Buedes y Versalles en el 71, cuya brillante reparación ha llegado hoy. Evoca las luchas políticas que siguieron a aquellos acontecimientos y que durante mucho tiempo frustraron los esfuerzos de la nación. Recordó los esfuerzos de todos los Gobiernos por obtener la victoria. «Seamos decididos como ellos. Que la necesaria unión sea la base del porvenir de nuestra patria. El Gobierno se esforzará en hacer que el empirismo del tiempo de guerra siga el orden completo de la paz. Hemos realizado la obra para la cual nos concedisteis vuestra confianza. Vosotros, con pleno conocimiento del asunto, juzgaréis, y el pueblo pronunciará su fallo definitivo.»

Las últimas palabras del presidente fueron ahogadas con una estruendosa ovación: solamente algunos pocos socialistas no se asociaron a los aplausos. Al pedir la impresión del Tratado, el socialista Juan Bon invocó el reglamento, que no permite la impresión hasta después de la publicación oficial; mañana se decidirá.

J. PÉREZ DE ROZAS

Nuestro buen amigo el Director de *El Liberal* de Barcelona don J. Pérez de Rozas ha sido incluido en la candidatura del partido radical para las elecciones provinciales que han de tener lugar mañana.

Celebramos de veras la designación que honra a la par al designado y al partido radical y creemos inútil decir que su triunfo nos causará honda satisfacción.

Nos complacemos además en reproducir de *El Progreso* las siguientes líneas con las que da cuenta de la presentación del señor Pérez de Rozas:

«Desde hace algunos años, cuando

en el horizonte patrio se adivinaba, aunque sin vislumbrarse siquiera, la proximidad de un cataclismo en cuyas visperas hoy nos encontramos, Alejandro Lerroux advirtió lo que actualmente repite cada día la práctica política:

La atracción, la necesidad de sumar hombres que sustenten y esparzan nuestros ideales. Política de fortaleza.

Pérez de Rozas no estaba entre nosotros. Faltaba la incorporación oficial—llamémosla así,—de trámite, puramente formularia. Y esto era sólo lo que faltaba, porque Pérez de Rozas, con sus radicalismos, con su prosa viril, ágil, recia y persuasiva, nos ayudó, lleno de nobleza insuperable, incorporado a nuestras filas con el pensamiento y con el corazón.

Será un digno representante nuestro, por su sinceridad, su constancia y su carácter servicial, franco, abierto y luchador.

Como radicales, nos enorgullecimos cuando en Barcelona reanudó sus tareas interrumpidas en Madrid.

Pérez de Rozas es un vencedor, siempre animoso, personificación del optimismo, que en su vida profesional y pública no supo nunca dar un paso atrás.

En la Diputación provincial será el ilustre periodista un fiel y escrupuloso mandatario.

He aquí la carta enviada a nuestro jefe por tan querido amigo:

«Señor don Alejandro Lerroux.

Mi querido amigo y correligionario:

La Junta municipal del partido radical acordándose de mi modesto nombre, y conociendo, sin duda, el sincero afecto que de tiempo profesó, tanto a usted como al partido, me ha incluido en la candidatura para luchar en las próximas elecciones para diputados provinciales por el distrito tercero.

Para usted, que me conoce bien y que hace mucho tiempo tiene pruebas de cuán leal y sincera es mi adhesión a su política y a su persona, casi no es necesaria esta manifestación pública de conducta; para nuestros correligionarios, para nuestros amigos, para los que han de emitir su voto dentro de pocos días, sí es necesario.

Los momentos actuales no son para mantener actitudes que puedan prestarse a equívocos. Hay que definir de una manera clara, precisa y concreta, cual es la posición de cada combatiente en la lucha de izquierdas y de rechazar que se avecina.

Hay que declinar en voz alta, con toda la fuerza de nuestros pulmones, cuá-

les son los hombres en quienes tiene mos confianza y a quienes seguimos para redimir a España.

Y como usted sabe que de antiguo tengo el convencimiento de que usted y con usted el partido radical ha de contribuir poderosamente a esa patriótica labor, paso a ocupar un puesto activo en el combate, formo al final de todos y espero órdenes...

Suyo buen amigo y correligionario que le abraza,

J. PÉREZ DE ROZAS.

25 VI 19.

DE TIERRAS LEJANAS

La fotografía del Sol

Si Julio Verne resucitase se encontraría sorprendido viendo que la mayoría de sus fantasmas se han transformado en realidades que las inventivas de su imaginación poderosa, bajo el bautismo del tiempo pasado, se han convertido en verdaderas «anticipaciones».

El último caso de esta especie es el que nos brinda la actualidad neoyorkina.

La misión científica del profesor Todd salió de Nueva York el 13 de Mayo, a bordo del «Ellinor», vapor que se dirigía a Montevideo. Al llegar al Ecuador, el buque se alejó de su itinerario, y el 29 de Mayo se detiene en alta mar, echando al agua un hidroavión, pilotado por Richard, de la aviación naval.

En el momento en que el Sol se encontraba en los 15 grados de su cenit, el profesor Todd, con su telescopio, y el fotógrafo Stuart Whitman tomaron asiento en la carlinga, y e hidroavión elevóse a 800 kilómetros de la costa africana y a 1.900 de la brasileña.

El profesor Todd había planeado su andaz experiencia astronómica del siguiente modo:

«Ascenderemos—dijo—hasta encima de las nubes, en la atmósfera más pura, a 4 000 ó 5.000 metros. Después, de improviso, se hará de noche, noche total durante seis minutos cincuenta y tres segundos, para observar la corona solar.

Esta maravillosa corona de rojas prominencias, con llamas que resplandecen hasta millones de leguas en el espacio, seremos muchos los que la observaremos, franceses, ingleses, americanos, diseminados desde Bolivia al África occidental, con la esperanza de descubrir el secreto que hace del Sol el dueño del tiempo y un agente de las misteriosas influencias sobre nuestras comunicaciones sin hilos de continente a continente. Quizá algunos de nosotros logrará medir, pesar la luz.

Trataremos de saber lo que es esta corona, una especie de atmósfera, un residuo cósmico del tiempo en que el Sol era una nebulosa, o una aureola electromagnética, modificada incandescentemente según la posición de los planetas.

«Inmensos son los problemas y breves los instantes para afrontarlos. Producida la sombra, un círculo de 200 kilómetros correrá como una pinicelada sombra sobre las tierras, sobre los mares australes, desde el Perú y desde Bolivia hasta Mozambique, a una velocidad de 570 metros por segundo, y después el eclipse se habrá terminado.

»En seguida—añadió Todd—baja

TEATRO PRINCIPAL

Sábado, día 5 Julio 1919.

Domingo, día 6 Julio 1919.

A LAS NUEVE Y MEDIA

CINE Y VARIETÉS

Grandioso éxito de la notable sonámbula

Madame Estrella

NÚMERO SENSACIONAL

LA MANIPULACIÓN MODERNA

por el prestigioso señor ROSALES

Completará el programa la diminuta artista

CARMELITA ROSALES

CANTO :: PRESTIDIGITACIÓN :: ACRÓBATA

Alternando con los números de Varietés se proyectarán escogidas películas.



Sábado 5 Julio 1919. — *A las seis y media y a las nueve y media*
Inauguración de la temporada de verano

ESTRENO de la grandiosa película soberbiamente editada por la TIBER FILM, titulada

LAS TRES PRIMAVERAS

magistral interpretación de

LISA MILLEFLEURS y ALBERT COLLO

Estupenda presenación.—Arte.—Lujo.—Finura

En breve: Grandes exclusivas y una grandiosa serie de éxito asegurado.

CINE CONSEY

Hoy sábado 5 Julio de 1919.—Única sesión a las 9 y media
Presentación de la portentosa actriz americana

NORMA TALMADGE

en su mejor producción artística, titulada

LA SOCIEDAD DEL MATRIMONIO

grandioso cine drama en cuatro partes de conmovedor argumento y gran realismo, editada por la famosa marca TRIANGLE.

Completarán el programa otras interesantísimas cintas.

Mañana, domingo, a las 9 y tres cuartos el mismo programa.

remos al mar. Nuestro navio nos recogerá y, por telegrafía sin hilos, comunicaremos a la estación de Free town, en Sierra leona, sobre la costa africana del Golfo de Guinea, el resultado de nuestro viaje.

Con esta seguridad anunció su viaje el profesor Todd, para ir a fotografiar el Sol desde una altura de 5.000 metros sobre el nivel del mar.

Y luego, con un admirable laconismo, se ha recibido de Nueva York un despacho en el que se dice lo siguiente:

«El profesor Todd ha podido cumplir su misión».

Kit.

PIANO MANLIBRIO.—Hay uno para vender en muy buen estado y en no malas condiciones.

Para informes, calle de San Manuel número 1.

Comité municipal de Union Republicana

Se ruega a los republicanos de esta población que hayan cumplido 25 años de edad y no figuren en las listas electorales, se sirvan pasar por la Casa del Pueblo y Comité Obrero republicano, calle de Roig, antes del día 10 del corriente, de 9 a 11 de la noche, para solicitar su inclusión en dichas listas.

Mahón 2 Julio de 1919.—El Presidente, Manuel Beltrán Llabrés.

Sociedad General de Alumbrado

Se participa a los consumidores de «Gas», que desde el día 1.º de Julio próximo, se cobrará mensualmente una cuota única de pesetas 2'50, más el alquiler del contador, a todos aquellos cuyo consumo, en el mes no sea mayor de 5 m³.

REMITIDO

Sr. Director de LA VOZ DE MENORCA

Muy señor mío y amigo: Con motivo de la muerte de mi querida hija Justicia, muchos han sido los buenos amigos que de mí se han acordado, y ayudándome moral y materialmente, han logrado mitigar en parte, el profundo dolor de mi alma por pérdida tan sensible.

En la imposibilidad de dar las gracias a todos, por ocultar modestamente sus nombres muchos de ellos, acudo a las columnas de su digno periódico, único medio con que cuento para significar mi mayor agradecimiento a tan nobles y buenos amigos.

Gracias anticipadas, señor Director, y mande a s. s. y amigo

LORENZO CAMPS

AVISO

Pedro Rocá, dueño del establecimiento de «comidas económicas», situado en el delicioso sitio conocido por «Vista Alegre», en el muelle de Levante, participa a sus numerosos parroquianos y al público en general, que durante la presente temporada estival tendrá provisión de variedad de comidas a precios sumamente baratos; los sábados, domingos y fiestas servicio permanente. Los lunes los renombrados caracoles y siempre, cerveza al hielo.

JOSÉ ANDREU ORFILA

Médico-Cirujano
Consulta: de 2 a 4 y de 8 a 9
10, PRIETO Y CAULES, 10

Unico Depósito de calzado en Mahón

PLAZA DEL PRINCIPE N.º 11
(Frente la Iglesia del Carmen)

PRECIOS REDUCIDOS

Calzado para señora, desde 5 pesetas y par.

Calzado para caballero, desde 10 pesetas y par.

Calzado de Reglamento para el Ejército y la Marina desde 12 pesetas y par.

Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos.

Esta casa regala a su numerosa clientela los acreditados cupones LA ACCIÓN.

SE NECESITA operario entendido

en herraje de caballerías y en trabajos de fragua.

Informes: Herrería Cuesta de la Alameda, núm. 5.

Compañía Transmediterránea

Delegación en Menorca

Viaje de recreo para recorrer las costas de Menorca, reanudando con ello, las expediciones marítimas que en otros tiempos se organizaban, tan propias de la presente estación y que tanto contribuyen a estrechar los vínculos que deben reinar entre poblaciones hermanas.

Se verificará el sábado día 5 de Julio próximo, en que, a las dos de la tarde, saldrá de nuestro puerto el vapor «MAHÓN», dirigiéndose al de Fornells, donde se detendrá una hora la expedición, pudiendo embarcar pasajeros del interior de la Isla.

De Fornells se dirigirá el «MAHÓN» a Ciudadela, siguiendo el resto de la costa Norte, y deteniéndose en el sitio conocido por Punta Naif, donde se recordará el terrible naufragio del vapor francés «GENERAL CHANZY» y se dedicará un recuerdo a las víctimas de aquella catástrofe.

Ruégase a las señoras asistentes vayan provistas de coronas de flores naturales.

La entrada en Ciudadela será a las siete y media de la tarde del sábado, pudiendo los expedicionarios presentarse o asistir a las solemnes fiestas cívico religiosas que se preparan en aquella ciudad, para los días 5 y 6 de Julio próximo, y que se detallarán en otros programas.

Por la noche del domingo habrá gran desfilé popular en el espacio cívico Borne, con fuegos artificiales, amenizando el acto varias bandas de música.

El regreso de Ciudadela será sobre las doce del domingo, siguiendo el buque la costa Sur de la Isla, a fin de llegar a Mahón sobre las cuatro de la mañana del lunes día 7.

A bordo del «MAHÓN», habrá personas competentes que detallarán a los expedicionarios los sitios y calas más culminantes de la Isla.

También habrá a bordo una orquesta de profesores para esparcimiento de los asistentes.

Los precios de los billetes para el viaje de recreo completo serán los siguientes:

1.ª clase	14 pesetas
2.ª id.	9 id.
3.ª id.	6 id.

Desde esta fecha se admiten encargos en la oficina de esta Delegación para ocupar los camarotes de 1.ª y 2.ª cámara.

En la Casa Rectoral de Fornells también se despachan, desde esta fecha, billetes de 3.ª clase en esta forma:

De Fornells a Ciudadela 2'50 pesetas.

De Fornells a Ciudadela y Mahón 5 pesetas.

Igualmente se despacharán en la casa Consignataria de Ciudadela, billetes de 3.ª para Mahón, al precio de 4 pesetas por persona.

La fonda del «Mahón», servirá comidas y refrescos a los asistentes y los que carezcan de hospedaje en Ciudadela podrán pernoctar a bordo del expresado vapor.

Si este primer viaje resulta animado se procurará organizar un segundo para visitar las célebres cuevas de Artá, y tal vez tomarán también parte en el mismo expediciones de Palma y de Barcelona.

Mahón 20 de Junio de 1919.—El Delegado, Juan F. Taltavull.

Alcaldía de Mahón

Pesas y Medidas

Durante los días 8 al 12 inclusive del actual, pasará a esta ciudad la oficina de contrastación, al objeto de verificar y comprobar las pesas y medidas e instrumentos de pesar de este vecindario.

Las horas de oficina serán de las ocho de la mañana a las dos de la tarde en la Conserjería de este Ayuntamiento, calle de Alonso III, número 1.

Lo que se anuncia para conocimiento del público.

Mahón 4 Julio de 1919.—El Alcalde, Pedro Pons Siiges.

Exploradores de España

Tropa de Mahón

Mañana se efectuará una excursión a la Cala de San Esteban.

Comida, fiambre.

Reunión a las 5'45.

Marcha a las 6.

El jefe de la tropa.—Lorenzo Lafuente.

SE NECESITA Camarera y Ayudante de cocina en el Hotel Bustamante. Precisa reunir condiciones y tener buena referencia. Inútil presentarse sin reunir estas cualidades.

BAILLÉ

Se celebrará el próximo domingo por la tarde y noche en la finca «San Martín», propiedad de don Martín Matas, situada en la Carretera Nueva.

Para comodidad de los concurrentes habrá en la calle de Prieto y Caules, confluencia con la carretera, un servicio de coches a precios económicos.

¡A bailar! ¡A bailar!

Folleto de LA VOZ DE MENORCA (51)

ERNESTO GAUBERT

LA MALLORQUINA

NOVELA

Traducida del francés expresamente para LA VOZ DE MENORCA con permiso especial del autor.

—¡Oye usted, Luisa! me llaman, me llaman ¡heme aquí!

El estampido del cañón conmovió la ensenada y rodó de valle en valle a través de las cavernas y las calas.

Juan de Varatges trató en vano de levantarse. El dolor, más poderoso que la fiebre, mantenía adherido a la roca.

Mascullaba sordamente.

—Me llamais, amigos... El cañón...

Es preciso ir a la batería. Vamos, compañeros. No somos de los que temen sus ametralladoras... Las trincheras fortificadas con hormigón entre Morhange y Dienze... ¡Pasaremos por encima!... ¡El submarino!... ¡cañoneadle!... ¡A nado, Juan! ¡A nado!...

¿Consentirás que una mujer arriesgue su vida para librarte de los campamentos de Prusia?... Si, lo comprendéis... me han sujetado... Tenía un puño de hierro, aquel muchacho... ¿Sabéis?... No, no soy digno de vosotros... ¡Ah, heos aquí! Os reconozco. Erais los camaradas de mis lecturas. Con frecuencia os evocaba en el silencio de mis destierros. Hasta a la orilla de los ríos del Asia misterio-

sa, iba muy a menudo hacia vosotros mi pensamiento... Vosotros, de quien nadie se acuerda... ¡Oh, los héroes del hambre!... Me libré de los boches para venir a daros un apretón de manos... ¡Ah, tú te reconozco, eres tu que fuiste medio devorado por tus compañeros, aquella semana en que la barca de provisiones de Palma no llegó. Ola, buenos días Esteban Dalrich, señor Capellán.

¿Han florecido vuestros algodones? ¿Y tu Wagre, cabo guardián de la fuente? Y tu el asno Martín que con tu sacrificio evitaste que sucumbieran tantos valientes...

Muda de terror, teniendo miedo de exaltar con alguna palabra imprudente el delirio del herido, temiendo dejarle solo, temiendo causar con una llamada a don Jaime, una catástrofe de la cual, por lo demás, no prevenía ni la naturaleza ni el motivo, escuchaba Luisa sin comprender. Echado sobre la peña, sacudido por sobresaltos, Juan de Varatges continuaba su charla. A veces su verbosidad se precipitaba, a veces rebuscaba las palabras. La entonación de sarcástica a fierna, del odio a la admiración. Luisa consiguió introducir su manta enrollada por debajo de la cabeza del oficial. No se apercibió éste y prosiguió:

—Se pueda vivir sin comer. Hemos hecho lo mismo que vosotros. Las fuerzas de un soldado son ilimitadas. Cuando atravesábamos los desiertos ardientes en socorro de Fez sitiada, acordaos, éramos dignos de vuestro ejemplo, hijos de Cabrera. Bebiendo agua de los pantanos impuros, mas-

cando legumbres secas, sin vino, sin pan, reservando la harina para los caballos de la artillería y de las ambulancias, anduvimos trece días... ¿Eh, los conscriptos de 1808?... Y vosotros los que cargasteis en Sierra Morena y en Talavera de la Reina... vais a ver a nuestros soldaditos lanzarse sobre las líneas alemanas... Morhange y Sarrebourg... ¿eh? Si lles y Golvin han tenido rasgos también mortales, sacrificios tan nobles como los de Andújar y La Carolina. Y nosotros, prisioneros, nuestros hijos, no conocen vuestros suplicios y vuestros calvarios de Marsebourg y Grodno, como vosotros antes. ¡Te Teba en los pontones de Cádiz.

La alucinación del oficial dictaba la serie rigurosa de estas comparaciones. La idea fija de probar a las sombras aparecidas que ni él ni sus compañeros les iban en zaga a los soldados de la epopeya imperial, daba a sus palabras jadeantes, a su soplo precipitado, un orden real. Las palabras se amontonaban. Algunas sólo se iniciaban.

—Heos aquí, alineados... gracias... Sé lo que debo hacer... Ahora mismo. He debido ceder... Repararé mi falta, la repararé... Lo sabéis bien... Vosotros todos los reservistas de la primera Legión de Lille, yo libertaré vuestro país cuando llegue la hora; vosotros del 1.º de dragones, vosotros del 5.ª legión, vosotros del 121, vosotros los gendarmes, vosotros los guardias de París, vosotros la 4.ª legión, vosotros los marinos de la guardia o vosotros los hombres de

Vedel y de Dupont, vosotros que habeis llovido de desesperación, aquí, sobre esta roca estéril... miradnos; lo que vosotros habeis sufrido, lo que habeis soportado, estamos dispuestos a sufrirlo, a soportarlo por la salvación de nuestra patria... Andad, formado, vamos a proteger la retirada. Pueden preparar obuses y ametralladoras, no podrán... Muy bien, pequeño, tu plumero de Saint-Cyr, los oficiales al flanco, la bandera enmedio... Vamos juntos todos, los vivos y los muertos, en una sola oleada, todos, los muertos de Cabrera y los jóvenes de 1914, vamos, adelante, adelante, adelante... Por secciones, adelante, adelante...

Irguióse, lanzó como un reto de ave de rapina en la tempestad y la soledad, una última vez este grito: adelante; luego cayó desvanecido.

Luisa se precipitó hacia él y siendo vano sus esfuerzos para reanimarle, lanzóse hacia la orilla y llamó a don Jaime, que ya venía sorprendido por los llamamientos desgarradores y las órdenes del delirio.

—¿Qué pasa?

En este momento Enrique junto con don Ramón y seguido por seis hombres, asomó por el sendero ascendente

—Traemos la comida y dos parihuelas.

—Vengan ustedes pronto, el señor de Varatges acaba de desmayarse presa de un acceso de delirio.

Apresuradamente, la pequeña caravana llegó al terraplén, donde en

aquel instante el francés tomaba carrera para una carga de pesadilla.

Cuando llegaron a la entrada de la gruta Juan de Varatges había desaparecido.

XXII

El secreto de las islas

Después de haber explorado en vano la isla, don Jaime, Enrique y Luisa volvieron a Palma.

El yacht fue fácilmente desencallado y sus averías, más aparentes que reales, no requirieron más que algunos días. Pero nada podía consolar a la familia Roig Peña de la desaparición de su huésped. Enrique y don Ramón Ramón se habían hecho arriar al interior de la cueva. No observaron nada anormal. Ni huellas de pasos, ni señales de escalas. Algunas muecas en el muro pétreo parecían datar de 1809 y debían atribuirse a los mártires del ejército imperial.

La escasa profundidad del lago del fondo de la gruta alejaba toda suposición de que un barco hubiese permitido el transporte del herido. El capitán español, lo mismo que Enrique, creía en un suicidio a consecuencia de un violento acceso de fiebre.

—Se habrá arrojado al mar y alguna corriente submarina habrá arrasado su cuerpo hasta lejos de la orilla.

Luisa se alzó contra esta suposición.

—Nunca nuestro amigo se habría suicidado; hasta en medio de su delirio persistía tan elevada la noción del

CRONICA LOCAL Y GENERAL

El Delegado y el Alcalde

Por lo visto en la redacción de *El Bien Público* labora alguien que a pesar de vestir pantalones es aficionado a la chismografía.

Came en buena hora el diario conservador los éxitos del nuevo Delegado en los pocos días que lleva en su destino, enumere una por una las visitas que vaya recibiendo, agote todo su cortésano repertorio en himnos de alabanza; igual ha sido su conducta con todos los Delegados que han ido sucediéndose.

A su llegada ha actuado de *botafumeiro* y de *puntillero* a su salida. Siempre el mismo cliché, idéntica fórmula, iguales procedimientos.

Hoy le conviene hacerlo así; allá él y con su pan se lo coma; pero es tonito meterse, como lo hace ayer, en el Alcalde ha dejado de cumplir con *tan elemental deber*, ya que lo cortés no quita lo valiente.

Nos consta que el señor Pons Sitges, aprovechando la sesión que celebró el sábado la Junta de Subsistencias en la Delegación del Gobierno, tuvo el gusto de saludar al nuevo Delegado y se ofreció a dicha autoridad, oficial y particularmente.

Constele a *El Bien Público* que nadie desea más que nosotros el poder aplaudir los éxitos del señor Mas y Guasp, éxitos que, forzosamente, habían de traducirse en beneficios para la cultura y el bienestar general de estos vecinos; pero conste también, y no es profecía, que cuando llegue este caso, podrá don Gabriel observar como toda esa taifa de aduladores le vuelve la espalda.

Desde los tiempos de don José M. Cabanillas hasta hoy, todos los ex-Delegados suscribieron nuestra afirmación. Todos ellos entraron en Domingo de Ramos, porque caciques y caciquillos pensaban manejarlos a su antojo, pero cuando no quisieron amoldarse a su capricho, llegó para todos su Viernes de Pasión y su Calvario.

Continúe el señor Delegado del Gobierno su enérgica campaña contra el juego, investigue lo que de él desean sus más allegados, procure no complacerlos más que en lo que sea de justicia y deje al tiempo que se encargue de los demás.

Conocemos el paño y los ex-Delegados del Gobierno también pudieron conocerlo a fondo.

CAP y PEUS

Sombrerería y zapatería
F. Vives.-Plaza Arravaleta y calle Wilson

Trigo y harina

El tema anterior fué ayer el de múltiples conversaciones. Se aplaudía la iniciativa del señor Alcalde, que para poder dar de lado a las negativas del Sindicato Harinero, telegrafió a los señores Gobernador Civil y Administrador de Aduanas.

Se espera que a la mayor brevedad la autoridad a quien compete, fijará el precio a que debe expenderse el pan elaborado con la harina única que resultará de la mouturación del trigo intervenido.

Esta última frase «trigo intervenido» sabe perfectamente el pueblo lo que significa, sabe que representa la ingerencia oficial en defensa del consumidor, en la administración y contabilidad de las partidas de trigo que el gobierno facilita con el fin de que el pan, alimento del pobre, se venda tan barato como sea posible, sin más recargos que los absolutamente precisos y previstos por las disposiciones vigentes.

A las autoridades y a las juntas todas de subsistencias incumbe vigilar esta cuestión de trigo y harinas, vigilancia que, como vieron ayer los lectores, ha empezado ya a ejercer muy oportunamente el señor Alcalde.

Se han recibido los cablegramas siguientes:

Del Gobernador al Alcalde de Mahón.

Depositado en Palma el día 4 a las 19.

«Traslado a Ministro Abastecimientos su telegrama rogándole resuelva con urgencia, pues aquí se está en el mismo caso respecto a precio trigo.»

Del Administrador de Aduanas al Alcalde de Mahón.

Depositado en Palma el día 4 a las 18.

«Recibido en este momento su telegrama fecha dos; sin instrucciones to-

davía me entre. estaré con Gobernador.»

Le comunica é resultado. Salútele»

Del Administrador de Aduanas al Alcalde de Mahón.

Depositado en Palma el día 4 a las 19-40.

«Entrevistado con señor Gobernador manifestame su extrañeza no recibir ins rrucciones superiores cuestión trigo.»

Hemos acordado dirigir simultáneamente detallados telegramas transcribiendo el de V. E. al Ministro Abastecimientos, lo que por mi parte he efectuado.

Ya tendrélo al corriente.—Salútele.»

Calzado para caballero y para niño

Grandes existencias
F. Vives.-Plaza Arravaleta y calle Wilson

En demanda de un indulto

Hace unos días que en Madrid y en Barcelona, así como en otras ciudades importantes se acentúa un intenso movimiento general, en demanda de indulto para el reo Manuel Villalonga, condenado a muerte, por un consejo de guerra que se celebró en la ciudad condal.

Don José del Río del Val, abogado defensor del procesado, está en Madrid y gestiona el perdón cerca de quienes en estos tiempos tienen toda vía la opción entre la vida y la muerte del prójimo.

La anciana madre del condenado guarda cama y sufre repetidos ataques nerviosos, desde que se enteró que había sido aprobada por la superioridad la terrible sentencia dictada contra su hijo único, sosten de su hogar.

La situación de la desvelada viejecita es angustiosísima.

Trasida de dolor, no cesa de llorar y preguntar de continuo a cuantos la rodean:

—¿Matarán al hijo de mi alma?

Es difícil conjeturar si a estas horas se habrá dado cumplimiento a la sentencia, o si aun resta alguna esperanza.

En la duda, humanitarios y compasivos, nos sumamos a la petición de clemencia e invitamos a todas las entidades bondadosas y amantes del prójimo a que hagan lo propio.

¿Quiere botas bonitas cosidas a mano y de toda confianza?

LA VENTAJOSA.—22, Hannover, 22

Concierto público

Programa de las piezas que ejecutará la música del regimiento de infantería Mahón número 63, mañana domingo día 6 de Julio en el paseo de Isabel II.

- 1.º Pasodoble «Sueños de Artista».—Gimeno.
- 2.º Selección de «La Duquesa del Tabarin».—Leo Bard.
- 3.º Conjura y bendición de los puñales de la ópera «Los Hugonotes».—Meyerbeer.
- 4.º Pasodoble «Lusitania».—J. F. Fao.

Por la noche dará también un concierto público en el mismo paseo la banda municipal.

La hija de nadie

En el *Trianon* se estrenará esta noche, y se proyectará también en las dos sesiones de mañana, domingo, la hermosa película titulada «La hija de nadie», por la gran artista Mercedes Brignone.

El interés del público se fija ya desde la primera parte de dicha película y va creciendo luego a medida que se desarrolla el notabilísimo argumento. Mercedes Brignone—hace de la protagonista una verdadera creación y su labor portentosa es admirada por el público que no puede menos de reconocer su gran talento artístico.

El *Trianon* se verá concurrirísimo mientras sea proyectada tan notable película.

Repaso de Asignaturas del Bachillerato. Matemáticas, Francés, Física y Química

Profesor-Licenciado en Ciencias

Razón en esta Administración.

Espectáculo predilecto

Si en vez de un sencillo suelto de gaceta a título de información o recordatorio hubiéramos de hacer el reclamo del espectáculo que para hoy

mañana nos anuncia la Empresa del Teatro Principal, nos bastaría decir que el público menorqués ha hecho ya en otras ocasiones la mejor propaganda de este género de pasatiempos.

Se dará en efecto hoy y mañana en el primer coliseo un espectáculo por el cual nuestros conciudadanos han demostrado siempre especial predilección, que saborean con particular deleite; tales son las experiencias de sonambulismo, adivinación, videntismo, y los juegos de ilusionismo y prestidigitación. Siempre estas sesiones han intrigado a nuestro público que en ellos disfruta grandemente.

Esta circunstancia nos permite augurar que hoy y mañana pasará por el Principal todo Mahón, máxime si se tiene en cuenta que además de las mencionadas atracciones favoritas se presentará una diminuta y monísima artista.

Seleccionadas proyecciones completarán los programas

El lunes próximo se rezarán misas por el alma de don Jaime Orfila a las siete y media, a las ocho y a las ocho y media en la iglesia parroquial de Santa María.

SERVICIO TELEGRAFICO

LA VOZ DE MENORCA

Barcelona 2 a las 5 (retrasada).

(Retirado de la edición de ayer por falta de espacio)

Crónica Nacional

El gobierno en la picota

En el Senado

Madrid.—El señor García Prieto en nombre y representación de todas las izquierdas combatió enérgicamente en el senado el decreto anticonstitucional de dozavas partes.

Dirigió tremendos ataques al gobierno.

Intervino el señor Sánchez Toca y contestaron a la razonadísima reprensión de los señores Maura y Cierva.

Fiestas de la paz

Barcelona.—El Ayuntamiento celebrará la fiesta de la paz con un banquete de galá.

Se organizarán conciertos, lucirán colgaduras, iluminaciones, etc.

Peticiones

Barcelona.—El Ayuntamiento y las organizaciones políticas y sociales solicitaron el indulto del procesado Villalonga condenado a muerte por el tribunal militar.

También el Ayuntamiento y muchos grupos de obreros pedirán que se dicte una tasa de alquileres.

LA PAZ

Después de la firma

Declaraciones de Poincaré

Paris 30.—El corresponsal del *Daily Mail* ha sido recibido en audiencia por el presidente de la República, M. Poincaré, quien declaró cuan grande y magnífico es el éxito obtenido por haber terminado esta guerra con una paz de justicia.

Queremos—dijo—por cuantos medios lo permitan y en cuanto sea ello humanamente posible, evitar que volvamos a ver perpetrarse un nuevo crimen como el que cometió Alemania contra la Humanidad.

Ante el reto que la Alemania imperialista lanzó a Francia, ésta se adelantó, no sólo para defenderse a sí misma, sino también para defender las libertades conquistadas por la Humanidad.

Creo que nuestra alianza durará indefinidamente y creo que en Francia como en Inglaterra, es unánime el deseo de mantener en toda su integridad la unión que ahora con motivo de la guerra se ha establecido entre ambos pueblos.

Terminó diciendo M. Poincaré:—Habrá de transcurrir muchos años antes de que Francia vuelva a su vida normal y será necesario recurrir a sus aliados para lograr que la reconstitución sea un hecho.

Tipografía M. honesta.—Calle Nueva

Trianon

Hoy, sábado, 5 de Julio de 1919. — A las nueve y tres cuartos ESTRENO de la magnífica película en cuatro partes

LA HIJA DE NADIE

creación de la celebrada artista MERCEDES BRIGNONE. Otras películas de gran interés.

Domingo, día 6

A las seis y tres cuartos y a las nueve y tres cuartos EL MISMO PROGRAMA que se estrenara hoy.

ATENEO Científico Literario y Artístico

Concierto benéfico

Se nos ha facilitado la nota siguiente relativa al concierto celebrado el día 30 de Junio último en el Teatro Principal a favor de los Establecimientos Municipales de Beneficencia:

PESETAS

Producto de taquilla, descontados todos los gastos, según detalle expuesto en la tablilla de anuncios del Ateneo 539'90

DONATIVOS

- Del Excmo. Sr. General Gobernador 25'00
 - Del palco del Excmo. Ayuntamiento 25'00
 - Del Sr. Delegado del Gobierno 10'00
 - Del Sr. Juez de 1.ª Instancia 5'00
 - Del Sr. Presidente del Ateneo 15'00
 - De D.ª Concepción Monjo de Bendito 5'00
 - De D. Juan Hernández Sanz 10'00
 - De D. Domenico Bellissimo 10'00
 - De D. Bartolomé Mir 7'00
 - Del Sr. Director de *El Bien Público* 1'50
 - Del Sr. Director de *LA VOZ DE MENORCA* 1'50
 - Del Sr. Teniente de Guardia Civil 1'50
 - Del Sr. Teniente de Carabineros 1'50
 - Del Sr. Concejal encargado del Teatro 1'50
 - De D. Guillermo Pons Alzina 1'50
 - Del Sr. Inspector de Policía 1'50
 - Del Sr. Oficial de la Delegación 1'50
 - De D. Bartolomé Terrés 1'00
 - De D. Juan Orfila 0'50
- Total entregado para los Establecimientos Municipales de Beneficencia 665'40

NOTA.—Los señores Empresarios del Teatro cedieron gratuitamente el local.

La Energía Eléctrica Balear ha hecho una rebaja del 50 por 100 en el consumo del fluido

SALON VICTORIA

Temporada de verano

Con la sesión de esta tarde, a las seis y media, se inaugurará en el salón de proyecciones de la calle de San Roque, la temporada de verano.

Lo mismo que el año anterior, se han instalado en dicho local potentes ventiladores que renuevan constantemente el aire sin producir corrientes molestas y proporcionan una agradable sensación de frescor.

Para este verano ha contratado la Empresa una colección de hermosas cintas exclusivas y una grandiosa y sensacional serie que alcanza éxitos asombrosos.

Hoy se estrenará la soberbia cinta «Las tres primaveras», magnífica muestra de la famosa *Tiber film* y genial interpretación de los notables artistas Lina Millefleurs y Alberto Coló.

SE NECESITA.—Una enganchadora y dos operarias de monederos de plata.

Informes en esta imprenta. 12

PARA VENDER.—Lo está un carrerón con su correspondiente borriquito.

Informes en esta imprenta.

SE NECESITAN operarios joyeros en el taller de la calle Pi y Margall 66.

Noticias Marítimas

Del puerto

Por no favorecerle el viento quedó fondeado ayer frente a Vila Carlos el pailebot «Valentina», que debía salir para Palma.

Procedente de Barcelona ha llegado esta mañana el vapor correo «Mahón».

Terminadas las operaciones, debe salir esta tarde a las seis para el viaje de recreo alrededor de Menorca. Estará de regreso el lunes por la mañana y saldrá a las nueve para Alcudia y Barcelona.

Reina gran animación para asistir a la fiesta que se celebrará en Ciudadela y son numerosos los excursionistas que marchan en el vapor y en coches.

De Ciudadela para Palma debe salir hoy a las ocho el vapor correo.

Liga Marítima

Mañana, aún que no se organice festival marítimo, permanecerá todo el día abierto el local de la Liga.

Podrán los señores socios y familias pasar alegres horas en las amplias y deliciosas terrazas de la Sociedad.

MATADERO

Reses sacrificadas el día 1.º Julio

- 1 ternera, S. Isidro, 125 kilos.
- 1 ternera, Vergel del señor Mir, 103 id.
- 1 vaca, Ses Casetas, 136 id., (Mercadal).
- 1 vaca, Son Febiol, 162 id.
- 1 vaca, Santa Margarita, 180 id., (Mercadal).
- 6 corderos, Santa Margarita, 55 id., (Mercadal).
- 4 corderos, Ne Vermelle, 28'500 id.
- 2 corderos, Des Puymal, 26'500 id.
- 1 cordero, Rafael Monjo, 12'500 id.
- 1 cordero, señor Caydoná, 26 id.
- 2 corderos, Rafael Calom, 20'500 id.
- 4 corderos, Lloch Nou, 51 id., (San Luis).

Día 2

- 1 buey, Barbax, 292 kilos.
- 1 buey, A. Palliser, 223 id.
- 1 vaca, Bellemirada de Baix, 155 id.
- 1 ternero, Victor Llopis, 110 id.
- 1 ternero, Ses Casetes, 116 id., (Mercadal).
- 4 corderos, Ses Casetes, 37 id., (Mercadal).
- 1 cordero, Des Puymal, 14'500 id.
- 3 corderos, Santa Margarita, 28'500 idem.
- 1 cordero, Victor Llopis, 18 id.
- 8 corderos, Son Salobre, 118'500 idem.
- 1 ternero, Le Cove, 170 id., (San Cristóbal).

Día 3

- 1 ternera, Trebuco, 102 kilos.
- 1 vaca, Ses Cases Blancas de Trebuxí, 175 id.
- 1 vaca, A. Palliser, 189 id.
- 1 vaca, Son Mariorell, 181 id., (Ferrieras).
- 1 vaca, José Pons, 175 id.
- 3 cordero, José Pons, 33 id.
- 5 corderos, Santa Margarita, 49'500 idem.
- 4 corderos, Ses Casetas, 37 id.
- 1 cordero, S. Jover, 12'500 id.
- 3 cabras, A. Palliser, 55 id.

PARA VENDER la casa calle Prieto y Caules, 17.

Informarán, Alonso III, número 33.

OFICIAL BARBERO.—Se necesita en la peluquería de la calle de Remis, número 62.

ACEITE DE OLIVA

Calle de la Iglesia.—ALAYOR

SALUS EST VITA

La Salud es la vida

y la salud se obtiene y conserva purgándose con frecuencia con el purgante

ZEA

que es eficaz, agradable, inofensivo y económico, pues solo cuesta

25 CÉNTIMOS

Dolor de cabeza GRIPPE

enfriamientos, dolores de muelas, oídos, etc., se curan rápidamente con el

Sello ZEA

el cual corrige y evita los molestos

Dolores del período

Lacto ZEA

Se recomienda para aumentar la secreción láctea en las recién paridas y en aquellos casos en que por ser deficiente la leche el niño no gana en peso

Caja de 30 papeles, 3'50 pesetas

KOPROL Laxante excelente UNA PESETA

DE VENTA EN TODOS LOS CENTROS DE ESPECIFICOS, FARMACIAS Y DROGUERIAS BIEN SURTIDAS.

Representante en Menorca:

Don Lorenzo Olives, San Elias, 70, Mahón
Especialidades ZEA. -- Fortuny, 13. -- BARCELONA.

El Laboratorio Farmacéutico ZEA, cuyos preparados tienen su característica especial y bien definida, no necesita para forzar su venta hablar en forma despectiva de sus similares y reconoce que preside en la elaboración de ellos el mismo criterio de absoluta honradez que el usado al preparar las especialidades ZEA.

¿Es realmente la legítima marca de los Lithinés?



Si, señora... son de GUSTIN

¿Por qué deben exigirse los de GUSTIN?

¿Quién no conoce los Lithinés del Doctor Gustin? La fama que han adquirido ha llegado a ser mundial. Mas las personas que usan este producto se encuentran expuestas a insidiosas ofertas de productos supuestos equivalentes, en realidad sin valor científico o terapéutico. Será necesario recordar que, en efecto,

una fórmula como la de los Lithinés del Doctor Gustin realiza una verdadera síntesis de productos químicamente puros, dosificados con meticoloso esmero en laboratorios que cuentan con incomparable material. Por eso nunca aconsejaremos lo bastante al público que se defienda contra tan dañino fraude. Los

Lithinés del Dr GUSTIN

tienen el nombre del Doctor Gustin sobre todos los papeles. Aquellos a quienes no les gusta el vino puro para beber, lo mezclan con agua, mineralizada instantáneamente con este producto maravilloso, contra las enfermedades de

Riñones, Hígado, Vejiga y Articulaciones.

DEPOSITARIO UNICO PARA TODA ESPAÑA: DALMAU OLIVERES, 14, Paseo de la Industria, 14. -- BARCELONA

¡Insistan! ¡Exijan el nombre del doctor!



Venéreo :: Sífilis :: Impotencia

Es un hecho cierto y positivo que su curación sólo se ha conseguido con los milagrosos medicamentos

COSTANZI

Millares de cartas de pacientes desahuciados lo corroboran

CONFITES, ROOB, INYECCION Y ELIZIR

Estrecheces uretrales, prostatitis, cistitis, catarros de la vejiga.—Su curación pronta, segura, radical, garantizada, sin producir dolores y evitando las funestas consecuencias producidas por la sondación o medio de los **Confites Costanzi**, que son los únicos que calman instantáneamente el escozor y la frecuencia de orinar, devolviendo a las vías génito urinarias su estado normal.—Caja, 5 pesetas.

Males venéreos Purgación reciente o crónica, gota militar, úlceras, etc., curación radical, milagrosamente en ocho o diez días, con los renombrados **Confites e Inyección Costanzi**.—Un frasco, 4 pesetas.

Sífilis Curación radical con el **Antisifítico Roob Costanzi**, de purativo insuperable de la sangre infecta. Cura las aneclisis glandulares, dolores de los huesos, impotencia, manchas, erupciones de la piel, pérdidas seminales y cualquiera clase de sífilis, sea o no hereditaria.—Un frasco de **Roob**, 6 pesetas.

Impotencia Haciendo uso del **Elizir Nutro-Musoulina Costanzi**, se evita y cura lo propio que la Anemia, Clorosis, Escrófulas, Artrismo, así como que todas las enfermedades constitucionales que tantos estragos causan en la sociedad.—Frasco, 7 pesetas.

Puntos de venta: En Farmacias y Centros de Especificos.—Depósito exclusivo: **Laboratorio Grau, Ynglada, Pasaje Escudillers, 3, Barcelona.**

Consultas médicas, contestando gratis y con reserva las que se hacen por escrito, debiendo dirigir las cartas al Director del Consultorio Médico «COSTANZI»

3, Pasaje Escudillers, 3. -- BARCELONA

AVISO.—Prevenimos al público esté sobre aviso acerca unas burdas imitaciones que se hacen de estos envidiables medicamentos, por un titulado Profesor que dice tener Casa Clínica en Roma, la que sólo habrá existido en la imaginación del anunciante.

Indicador de Direcciones

SOMBRERERIA de Francisco Vives. —Platales temporada rebaja de precios, calle y plaza Arravaleta número 2.

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regás de Barcelona. —Vendense en la Plaza del Carrer esquinal Norte, Mahón, comercio de José Riudavets

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se encuentran a diario en el comercio de José Riudavets, plaza Carmen 15 y Norte 1, Mahón.

DINTURAS, esmaltes, barnices. —Hijo de Pons Murillo, Pl y Margall, 30. —Mahón.

PAPELES pintados para decorar habitaciones. —Hijo de Pons Murillo, Pl y Margall 30. —Mahón.

ESTABLECIMIENTO

EL GRAMOFONO

Venta de aparatos parlantes marca Gramofonos, procedentes de la acreditada casa

Compañía del gramofono

S. A. ESPAÑOLA

Discos cantados por los más eminentes artistas del mundo entero: **Caruso, Tita Rufó, Batistini, Amato, Adelina Patti, etc., etc.** Inmenso repertorio de discos de actualidad, cantados por las mejores cantonistas.

Alquiler de gramofonos y discos. Accesorios de todas clases y reparaciones.

Venta de cuerdas armónicas.

Venta de guitarras, bandurrias, laudes, etc., etc.

Venta de pianos de una de las mejores marcas.

Se reciben encargos de instrumentos de música para Banda y orquesta.

Juan Lladó, Dr. Orfila, 58. Mahón

Esta casa regalará a su numerosa clientela los acreditados cupones LA ACCION.